

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN CHÂU THÀNH
TỈNH SÓC TRĂNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 32/2018/HS-ST

Ngày: 19/11/2018

NHÂN DANH

**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CHÂU THÀNH, TỈNH SÓC TRĂNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Nhẫn.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Lâm Ngọc Hà
2. Ông Nguyễn Văn Ngur

- Thư ký phiên tòa: Ông Đinh Quốc Thanh là thư ký Tòa án nhân dân huyện Châu Thành, tỉnh Sóc Trăng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Châu Thành, tỉnh Sóc Trăng tham gia phiên tòa: Ông Cao Trương Minh Đức - Kiểm sát viên

Ngày 19 tháng 11 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Châu Thành, tỉnh Sóc Trăng, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 32/2018/TLST-HS, ngày 07 tháng 11 năm 2018 (theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số 37/2018/QĐXXST-HS ngày 07/11/2018) đối với bị cáo:

Họ và tên: **Lâm Nhật T**, tên gọi khác: **(B)**, sinh ngày 15/3/1998, tại tỉnh Sóc Trăng; nơi cư trú: ấp An T, xã An H, huyện Châu T, tỉnh Sóc Tr; Nghề nghiệp: Làm thuê; Trình độ văn hóa (học vấn): 3/12; Dân tộc: Khmer; Giới tính: nam; Tôn giáo: Đạo phật; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Lâm S và bà Danh Thị H; Bị cáo chưa có vợ, con; Tiền án: không; Tiền sự: không; nhân thân tốt; bị cáo bị **Cơ quan cảnh sát điều tra, Công an huyện Châu T, tỉnh Sóc T áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 30/9/2018 cho đến nay (bị cáo có mặt).**

- Người đại diện hợp pháp của người bị hại:

Ông Lý C, sinh năm 1967; nơi cư trú: ấp Giồng C, xã An H, huyện Châu T, tỉnh Sóc T (có mặt).

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

1. Ông Nguyễn Văn M, sinh năm 1972; nơi cư trú: số 107A, đường Trần Hưng Đ, phường An P, quận Ninh K, thành phố Cần T (vắng mặt).

2. Ông Nguyễn Hoàng N, sinh năm 1981; nơi cư trú: số 602/104/17, đường Điện Biên P, phường 22, quận Bình T, thành phố Hồ Chí M (vắng mặt).

3. Ông **Lâm S**, sinh năm 1969, nơi cư trú: ấp An T, xã An H, huyện Châu T, tỉnh Sóc Tr (có mặt).

- *Người làm chứng:*

1. Ông **Thạch T**, sinh năm 1995, nơi cư trú: ấp Giồng C, xã An H, huyện Châu T, tỉnh Sóc T (vắng mặt).

2. Bà **Liêu Thị Mỹ N**, sinh năm 2004, nơi cư trú: ấp Giồng C, xã An H, huyện Châu T, tỉnh Sóc T (vắng mặt).

3. Ông **Lâm S**, sinh năm 1993, nơi cư trú: ấp An T, xã An H, huyện Châu T, tỉnh Sóc T (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Vào khoảng 18 giờ, ngày 02/9/2018, bị cáo **Lâm Nhật T** điều khiển xe mô tô, biển kiểm soát 83P3-284.24 đến nhà chờ người bị hại **Lý Thị Thanh T** để cùng đi dự tiệc mừng sinh nhật của người bạn tên **Thạch Thị Mỹ**, sinh ngày 02/9/2003, nơi cư trú: ấp Giồng C, xã An H, huyện Châu T, tỉnh Sóc T. Sau khi dự tiệc sinh nhật xong (lúc này, T đã uống khoảng 02 lon bia Sài Gòn), thì T điều khiển xe mô tô nói trên chở T ngồi phía sau và cùng với ông **Thạch T** điều khiển xe mô tô, biển kiểm soát 83P3-621.48 chở bà **Liêu Thị Mỹ N** để đưa người bạn tên **Cầm L** về nhà ở xã T K, huyện Long P, tỉnh Sóc T (**Cầm L** đi xe riêng).

Sau khi đưa **Cầm L** về nhà, thì T tiếp tục điều khiển xe chở T, còn T điều khiển xe chở N cùng nhau chạy theo tuyến Quốc lộ 60 (hướng phường 5, thành phố Sóc T - Quốc lộ 1A) để đi về nhà. Đến khoảng 21 giờ 05 phút cùng ngày, khi đến đoạn đường cong, thuộc khu vực ấp **Phụng H**, xã An H, huyện Châu T, tỉnh Sóc T, do không chú ý quan sát phía trước nên T điều khiển xe chạy từ lề phải sang lề trái (theo hướng di chuyển) thì va chạm vào cọc tiêu đường bộ dẫn đến tai nạn giao thông, làm cho T bị xây xát da ở vùng ngực và bụng, còn T thì bị té ngã gây chấn thương nặng ở vùng đầu, xe mô tô thì bị hư hỏng. Sau đó, T và T được đưa đến Bệnh viện để cấp cứu và điều trị vết thương. Do thương tích nặng, nên đến ngày 08/9/2018 thì T tử vong tại Bệnh viện đa khoa Trung ương Cần T.

Tại Bản kết luận giám định pháp y tử thi số 162/PY.PC09, ngày 19/9/2018 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Sóc T, kết luận: N nhân chết của người bị hại **Lý Thị Thanh T** là do chấn thương sọ não.

Tại Bản kết luận định giá tài sản số 26/2018/HĐĐG-TCKH, ngày 19 tháng 10 năm 2018 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự, thuộc Ủy ban nhân dân huyện Châu T, tỉnh Sóc T, kết luận: tổng giá trị thiệt hại tài sản là xe mô tô, biển kiểm soát 83P3-284.24, tại thời điểm ngày 02/9/2018 là 1.788.000 đồng.

Đến ngày 30/9/2018, Cơ quan Cảnh sát điều tra, Công an huyện Châu T, tỉnh Sóc T, đã ra quyết định khởi tố vụ án hình sự, quyết định khởi tố bị can và áp dụng biện pháp

ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú đối với Lâm Nhật T, về “Tội vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”, quy định tại khoản 2, Điều 260 Bộ luật hình sự.

Về vật chứng của vụ án: trong quá trình điều tra, Cơ quan Cảnh sát điều tra, Công an huyện Châu T, tỉnh Sóc T, đã tạm giữ:

- 01 xe mô tô, nhãn hiệu HONDA, số loại Blade, biển kiểm soát 83P3-284.24;
- 01 giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe máy, số 150804, tên chủ xe Lâm S (bản sao).
- 01 giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc trách nhiệm dân sự và tự nguyện của chủ xe mô tô - xe máy, số 1360012, tên chủ xe Lâm S;

Sau đó, Cơ quan Cảnh sát điều tra, Công an huyện Châu T, tỉnh Sóc T, đã ra quyết định xử lý vật chứng số 44/QĐ-CQĐT, ngày 23/10/2018, giao trả xe mô tô, biển kiểm soát 83P3-284.24, giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô và giấy chứng nhận bảo hiểm xe mô tô nói trên cho chủ sở hữu là ông Lâm S.

Về trách nhiệm dân sự: sau khi vụ án xảy ra, bị cáo Lâm Nhật T đã bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả cho đại diện hợp pháp của người bị hại Lý Thị Thanh T là ông Lý Chiên với số tiền là 23.000.000 đồng. Hiện nay, ông Lý Chiên yêu cầu bị cáo Lâm Nhật T phải bồi thường thêm về chi phí điều trị vết thương, mai táng phí và tổn thất tinh thần với tổng số tiền là 10.000.000 đồng.

Tại Cáo trạng số 32/CT-VKS-CT, ngày 06/11/2018 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Châu Thành, tỉnh Sóc Trăng, đã truy tố Lâm Nhật T, về “Tội vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo quy định tại điểm a, b, **khoản 2**, Điều 260 Bộ luật Hình sự .

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo cùng lời khai của những người tham gia tố tụng khác;

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

Tại phiên tòa vắng người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan ông Nguyễn Văn M và ông Nguyễn Hoàng N; người làm chứng ông Thạch T và bà Liêu Thị Mỹ N, mặc dù Tòa án đã triệu tập hợp lệ nhưng vẫn vắng mặt không có lý do, Hội đồng xét xử xét thấy sự vắng mặt của họ không gây trở ngại cho việc xét xử và lời khai của họ đã có trong hồ sơ vụ án, nên căn cứ Điều 292, 293, Điều 299 Bộ luật Tố tụng Hình sự, quyết định xét xử vắng mặt những người làm chứng và những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan nêu trên.

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra và truy tố đã thực hiện đúng thẩm

quyền, trình tự thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Ngoài ra, trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa, không có người nào có ý kiến hay khiếu nại gì về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa, bị cáo Lâm Nhật T đã thừa nhận hành vi phạm tội như nội dung Cáo trạng đã nêu. Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, người đại diện hợp pháp của người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án, người làm chứng, biên bản khám nghiệm hiện T, sơ đồ hiện T, bản kết luận giám định pháp y về tử thi và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án mà Cơ quan điều tra đã thu thập được.

[3] Từ những tình tiết trong vụ án cho thấy: Vào khoảng 21 giờ 05 phút, ngày 02/9/2018, trên tuyến Quốc lộ 60, thuộc khu vực ấp Phụng H, xã An H, huyện Châu T, tỉnh Sóc T, bị cáo Lâm Nhật T điều khiển xe mô tô, biển kiểm soát 83P3-284.24 (chở phía sau là người bị hại Lý Thị Thanh T) không có giấy phép lái xe theo quy định, trong tình trạng có sử dụng bia mà trong máu có nồng độ cồn vượt quá mức quy định, điều khiển xe không chú ý quan sát, nên đã va chạm vào cọc tiêu đường bộ bên lề trái (hướng phường 5, thành phố Sóc Trăng - Quốc lộ 1A) dẫn đến tai nạn giao thông, làm cho bị hại Lý Thị Thanh T bị té ngã, gây thương tích chấn thương sọ não dẫn đến tử vong; xe mô tô 83P3-284.24 bị hư hỏng, gây thiệt hại theo kết luận định giá tài sản là 1.788.000 đồng.

[4] Hành vi của bị cáo **Lâm Nhật T** là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm phạm đến sự an toàn, hoạt động bình thường của các phương tiện giao thông đường bộ, tính mạng của người khác được Bộ luật Hình sự bảo vệ. Hành vi của bị cáo Lâm Nhật T, khi điều khiển xe mô tô không có giấy phép lái xe theo quy định, đã vi phạm quy định tại khoản 9, Điều 8 Luật Giao thông đường bộ. Khi điều khiển xe, bị cáo Lâm Nhật T không chú ý quan sát, gây ra tai nạn giao thông, vi phạm quy định tại điểm b, khoản 7, Điều 6 Nghị định số 46/2016/NĐ-CP, ngày 26/5/2016 của Chính Phủ, quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực giao thông đường bộ và đường sắt. Ngoài ra, tại phiếu kết quả xét nghiệm nồng độ cồn trong máu và phiếu kết quả sinh hóa, ngày 27/9/2018 của Bệnh viện đa khoa tỉnh Sóc Trăng, đã xác định: nồng độ cồn trong máu của Lâm Nhật T là 53 miligam/100 mililit máu. Như vậy, khi điều khiển xe mô tô, bị cáo Lâm Nhật T có nồng độ cồn trong máu vượt mức theo quy định tại khoản 8, Điều 8 Luật Giao thông đường bộ. Như vậy, hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo quy định tại điểm a, b, khoản 2, Điều 260 Bộ luật Hình sự. Chính vì vậy, Viện kiểm sát nhân dân huyện Châu Thành truy tố bị cáo theo tội danh và khung hình phạt nêu trên là đúng người, đúng tội và đúng theo quy định pháp luật, không oan cho bị cáo. Cụ thể, khoản 2, Điều 260 Bộ luật Hình sự quy định:

****Khoản 2 Điều 260 Bộ luật Hình sự quy định:***

“2. Phạm tội thuộc một trong các T hợp sau đây, thì bị phạt tù từ 03 năm đến 10 năm:

a) Không có giấy phép lái xe theo quy định;

b) Trong tình trạng có sử dụng rượu, bia mà trong máu hoặc hơi thở có nồng độ cồn vượt quá mức quy định, có sử dụng chất ma túy hoặc chất kích thích mạnh khác;

c) ...”

Bị cáo Lâm Nhật T luôn biết rằng khi điều khiển phương tiện tham gia giao thông đường bộ thì phải tuyệt đối tuân thủ, chấp hành nghiêm các quy định của pháp luật về đảm bảo trật tự, an toàn giao thông cũng như sức khỏe, tính mạng của người khác. Nhận thức được điều đó, nhưng vì bị cáo không tuân thủ, xem thường các quy định về an toàn giao thông đường bộ, bị cáo sử dụng rượu bia khi điều khiển xe mô tô bị cáo không chú ý quan sát, nên đã va chạm vào cọc tiêu đường bộ làm cho người bị hại Lý Thị Thanh T ngồi phía sau xe mô tô bị té ngã gây chấn thương nặng ở vùng đầu dẫn đến tử vong. Vì vậy, bị cáo phải bị xử lý nghiêm minh trước pháp luật.

Đối với người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan ông Lâm S (cha của bị cáo Lâm Nhật T): trong quá trình điều tra, đã xác định xe mô tô, biển kiểm soát 83P3-284.24 là của ông Lâm S đứng tên sở hữu. Ông S biết rõ bị cáo Lâm Nhật T không có giấy phép lái xe theo quy định, nên ông S không có giao xe mô tô nói trên cho T sử dụng. Vào ngày xảy ra vụ án, ông S đi vắng và có để xe mô tô nói trên ở nhà (có gắn chìa khóa trên xe), sau đó T tự ý lấy xe điều khiển đi chơi và gây ra tai nạn giao thông thì ông S không hay biết, nên không đặt ra xem xét về trách nhiệm hình sự đối với ông Lâm S.

Đối với thiệt hại tài sản là xe mô tô, biển kiểm soát 83P3-284.24: sau khi vụ án xảy ra, thì xe mô tô nói bị hư hỏng, tổng thiệt hại theo kết luận định giá tài sản là 1.788.000 đồng. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay, ông Lâm S không có yêu cầu bị cáo Lâm Nhật T phải bồi thường thiệt hại đối với xe mô tô nói trên, nên không đặt ra để xem xét.

Tại phiên tòa hôm nay đại diện Viện kiểm sát đề nghị áp dụng: điểm a, b, khoản 2, Điều 260 Bộ luật Hình sự; các điểm b, s, khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 38; Điều 50 Bộ luật hình sự. Đề nghị tuyên phạt bị cáo Lâm Nhật T, từ 03 năm đến 03 năm 06 tháng tù.

Về trách nhiệm dân sự: Sau khi vụ án xảy ra, bị cáo Lâm Nhật T đã bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả cho đại diện hợp pháp của người bị hại Lý Thị Thanh T là ông Lý Chiên với số tiền là 23.000.000 đồng. Hiện nay, ông Lý Chiên yêu cầu bị cáo Lâm Nhật T phải bồi thường thêm về chi phí điều trị vết thương, mai táng phí và tổn

thất tinh thần với tổng số tiền là 10.000.000 đồng. Tại phiên tòa, bị cáo Lâm Nhật T tự nguyện đồng ý bồi thường cho người đại diện hợp pháp bị hại là ông Lý Chiên số tiền 10.000.000 đồng, xét thấy sự tự nguyện và thỏa thuận của bị cáo và người đại diện hợp pháp bị hại không trái pháp luật và đạo đức xã hội, nên đề nghị Hội đồng xét xử ghi nhận sự tự nguyện và thỏa thuận này giữa bị cáo và người đại diện hợp pháp của bị hại.

Về vật chứng trong vụ án: trong quá trình điều tra, Cơ quan Cảnh sát điều tra, Công an huyện Châu Thành, tỉnh Sóc Trăng, đã tạm giữ:

- 01 xe mô tô, nhãn hiệu HONDA, số loại Blade, biển kiểm soát 83P3-284.24;
- 01 giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe máy, số 150804, tên chủ xe Lâm S (bản sao).
- 01 giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc trách nhiệm dân sự và tự nguyện của chủ xe mô tô - xe máy, số 1360012, tên chủ xe Lâm S;

Sau đó, Cơ quan Cảnh sát điều tra, Công an huyện Châu Thành, tỉnh Sóc Trăng, đã ra quyết định xử lý vật chứng số 44/QĐ-CQĐT, ngày 23/10/2018, giao trả xe mô tô, biển kiểm soát 83P3-284.24, giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô và giấy chứng nhận bảo hiểm xe mô tô nói trên cho chủ sở hữu là ông Lâm S, nên không đặt ra xem xét.

Lời đề nghị của đại diện Viện kiểm sát, là có căn cứ nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

Về tình tiết định khung hình phạt: Khi thực hiện hành vi phạm tội, bị cáo Lâm Nhật T có 02 tình tiết định khung tăng nặng trách nhiệm hình sự “Không có giấy phép lái xe theo quy định” và “Trong tình trạng có sử dụng rượu, bia mà trong máu hoặc hơi thở có nồng độ cồn vượt quá mức quy định,...”, quy định tại điểm a và b, khoản 2, Điều 260 Bộ luật hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ: Tuy nhiên, Hội đồng xét xử có xem xét, cân nhắc khi thực hiện hành vi phạm tội, bị cáo Lâm Nhật T không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1, Điều 52 Bộ luật hình sự. Bị cáo có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự; bị cáo đã khắc phục hậu quả, bồi thường thiệt hại cho đại diện hợp pháp của người bị hại; đã thành khẩn khai báo, ăn năn, hối cải về hành vi phạm tội của mình, tại phiên tòa, bị cáo đồng ý bồi thường số tiền 10.000.000 đồng cho người đại diện hợp pháp của bị hại. Do đó, Hội đồng xét xử áp dụng các tình tiết nêu trên để giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo theo quy định tại các điểm b, s, khoản 1 và khoản 2, Điều 51 Bộ luật hình sự.

Về trách nhiệm dân sự: Sau khi vụ án xảy ra, bị cáo Lâm Nhật T đã bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả cho đại diện hợp pháp của người bị hại Lý Thị Thanh T là ông Lý C với số tiền là 23.000.000 đồng. Hiện nay, ông Lý C yêu cầu bị cáo Lâm Nhật T phải bồi thường thêm về chi phí điều trị vết thương, mai táng phí và tổn thất tinh thần với tổng số tiền là 10.000.000 đồng. Tại phiên tòa, bị cáo Lâm Nhật T tự nguyện đồng ý bồi thường cho người đại diện hợp pháp bị hại là ông Lý Chiên số tiền 10.000.000

đồng, xét thấy sự tự nguyện và thỏa thuận của bị cáo và người đại diện hợp pháp bị hại không trái pháp luật và đạo đức xã hội, nên Hội đồng xét xử ghi nhận sự tự nguyện và thỏa thuận này giữa bị cáo và người đại diện hợp pháp của bị hại.

Về án phí: Bị cáo Lâm Nhật T là người bị kết án, nên bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo Lâm Nhật T, phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Áp dụng điểm a, b, khoản 2, Điều 260; điểm b, s, khoản 1 và khoản 2, Điều 51; Điều 38; Điều 50 Bộ luật Hình sự; Điều 299; Điều 333; Điều 338 Bộ luật Tố tụng Hình sự.

Căn cứ Khoản 1, Điều 23; Điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy Ban Thường Vụ Quốc Hội, quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

Xử phạt: Bị cáo **Lâm Nhật T** 03 (ba) năm tù. Thời gian chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị cáo chấp hành án.

Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo Lâm Nhật T phải bồi thường cho người đại diện hợp pháp của bị hại là ông Lý Chiên tiền chi phí điều trị, mai táng phí và tổn thất tinh thần là 10.000.000 đồng.

Về án phí: Buộc bị cáo Lâm Nhật T phải nộp án phí hình sự sơ thẩm là 200.000 đồng và án phí dân sự sơ thẩm là 500.000 đồng.

Về quyền kháng cáo bản án: Bị cáo; người đại diện hợp pháp của bị hại; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án được quyền kháng cáo bản án này trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Đối với người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt, thì có quyền kháng cáo bản án này trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án, hoặc bản án được niêm yết, để yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh Sóc Trăng xét xử theo trình tự phúc thẩm.

Trong T hợp bản án được thi hành theo Điều 2 Luật Thi hành án Dân sự, thì người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền yêu cầu thi hành án, thỏa thuận thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại Điều 6,7,7a và Điều 9 Luật thi hành án Dân sự. Thời hiệu thi hành án theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án Dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Sóc Trăng;
- VKSND tỉnh Sóc Trăng;
- VKSND huyện CT;
- Bị cáo, NĐDHPBH; NLQ
- Chi cục THADS huyệnCT;

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

- Cơ quan THA hình sự Công an CT;
- Sở Tư pháp tỉnh Sóc Trăng;
- Lưu hồ sơ;

Nguyễn Văn Nhấn